



聯合國近東巴勒斯坦
難民救濟工賑處

一九六六年十二月三十一日屆終年度

決 算
及
審計委員會報告書

大 會

正式紀錄：第二十二屆會

補編第六號 C (A/6706/Add.3)

聯 合 國

聯合國近東巴勒斯坦 難民救濟工賑處

一九六六年十二月三十一日屆終年度

決 算 及 審計委員會報告書

大 會

正式紀錄：第二十二屆會
補編第六號 C (A/6706/Add.3)



聯 合 國

一九六七年，紐約

例 言

聯合國文件均以英文字母及數字編號。凡提及此種編號，即指聯合國之某一文件而言。

目次

	頁次
遞文函·····	iv
秘書長簽註·····	1
A. 一九六六年十二月三十一日屆終年度決算表：	
表壹. 預算、支出及承付款一覽表·····	3
表貳. 收入、支出及承付款一覽表·····	4
表參. 週轉金(業務準備)報告表·····	5
表肆. 資產負債一覽表·····	6
附表A. 預算、支出及承付款·····	7
附表B. 生產及銷售單位·····	13
附表C. 各國政府認捐數額·····	14
附表D. 來自非政府方面之捐助·····	16
附表E. 雜項收入·····	21
附表F. 往年承付款之清結·····	22
決算表說明·····	24
B. 審計委員會報告書·····	25

遞文函

敬啓者：

茲特檢送聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處一九六六年十二月三十一日
決算表。

除上述文件外，另奉上審計委員會關於審核一九六六年上述基金決算表之
報告書一份。

謹向閣下致最崇高之敬意。

此致

紐約

聯合國秘書長

審計委員會主席
(簽名) Roger PELTOT
一九六七年六月十二日

秘書長簽註

一、茲依據一九四九年十二月八日大會決議案三〇二(四)之規定，送上聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處一九六六年十二月三十一日屆終年度決算表及審計委員會就該決算表提出之報告書。大會於該決議案第二十一段中：

“請工賑處主任向聯合國大會提送關於聯合國近東巴勒斯坦難民救濟工賑處工作之常年報告書及款項稽核書……”

二、工賑處決算表及審計委員會報告書業經送交行政及預算問題諮詢委員會審議並向大會具報。

Blank page



Page blanche

A. 一九六六年十二月三十一日屆終年度決算表

表壹

預算、支出及承付款一覽表

(以美元計)

工 作	預 算 \$	支 出 \$	轉入一九六七 年度之承付款 \$	支出及承 付款總額 \$
第一部分 救濟事物				
基本配給	12,278,000	12,052,527	6,670	12,059,197
副食	1,285,000	1,314,639	1,021	1,315,660
房舍	428,000	301,435	79,993	381,428
特別困苦救助	596,000	441,539	24,561	466,100
本類所佔第四部分共同費用額	3,156,000	3,055,864	58,966	3,114,830
第一部分，共計	17,743,000	17,166,004	171,211	17,337,215
第二部分 衛生事務				
醫療事務	3,148,000	3,084,500	19,213	3,103,713
環境衛生	845,000	902,387	26,741	929,128
本類所佔第四部分共同費用額	988,000	969,361	14,615	983,976
第二部分，共計	4,981,000	4,956,248	60,569	5,016,817
第三部分 教育事物				
普通教育	10,360,000	9,728,628	70,813	9,799,441
職業教育	2,717,000	2,491,189	73,706	2,564,895
大學教育	346,000	319,202	—	319,202
職業介紹	47,000	42,059	—	42,059
本類所佔第四部分共同費用額	2,417,000	2,386,863	31,928	2,418,791
第三部分，共計	15,887,000	14,967,941	176,447	15,144,388
第四部分 共同費用				
供應及運輸事務	3,212,000	3,017,359	83,026	3,100,385
其他內部事務	2,161,000	2,097,911	21,070	2,118,981
一般行政	1,188,000	1,296,818	1,413	1,298,231
第四部分，共計	6,561,000	6,412,088	105,509	6,517,597
業務費用	(6,561,000)	(6,412,088)	(105,509)	(6,517,597)
第四部分，淨額	—	—	—	—
所有部分，總計	38,611,000	37,090,193	408,227	37,498,420

決算表說明係整個決算表之構成部分，應併合審閱。

關於預算、支出及承付款之細目，具載附表A及B，往年承付款之清結細目，具載附表F。

證明無訛
財務處長
(簽名) Lloyd CALLOW

核 准
總 監
(簽名) Laurence MICHELMORE

審計證書

上開預算、支出及承付款一覽表業經遵照所奉訓示審核。同人等曾取得所需一切資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

(簽名) Roger PELTOT, 比利時
S. M. RAZA, 巴基斯坦
Reginaldo MENDOZA, 哥倫比亞

一九六七年六月十二日

收入、支出及承付款一覽表

(以美元計)

	屆終年度	
	一九六六年 十二月三十一日 \$	一九六五年 十二月三十一日 \$
收入		
各國政府認捐數額(附表C).....	34,969,322	34,000,353
來自非政府方面之捐助(附表D).....	822,387	816,050
雜項收入(附表E).....	493,136	374,237
匯兌調整數.....	43,206	(55,762)
	<u>36,328,051</u>	<u>35,134,878</u>
支出承付款(表壹).....	37,498,420	37,618,472
	<u>1,170,369</u>	<u>2,483,594</u>
支出及承付款超出收入之溢額		

決算表說明係整個決算表之構成部分，應併合審閱。

證明無訛
財務處長
(簽名) Lloyd CALLOW

核准
總監
(簽名) Laurence MICHELMORE

審計證書

上開收入、支出及承付款一覽表業經遵照所奉訓示審核。同人等曾取得所需一切資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

一九六七年六月十二日

(簽名) Roger PELTOT, 比利時
S. M. RAZA, 巴基斯坦
Reginaldo MENDOZA, 哥倫比亞

週轉金(業務準備)報告表

(以美元計)

	屆終年度	
	一九六六年 十二月三十一日 \$	一九六五年 十二月三十一日 \$
一月一日結餘	15,292,176	17,620,062
加		
往年收入及支出調整數淨額	68,577	54,209
清結往年承付款之節餘(附表F)	97,838	88,999
本年度物價變動未分配數額	—	12,500
	<u>166,415</u>	<u>155,708</u>
減		
支出及承付款超出收入之溢額(表貳)	1,170,369	2,483,594
本年度物價變動未分配數額	14,206	—
	<u>1,184,575</u>	<u>2,483,594</u>
十二月三十一日結餘	<u>14,274,016</u>	<u>15,292,176</u>

決算表說明係整個決算表之構成部分，應併合審閱。

證明無訛
財務處長
(簽名) Lloyd CALLOW

核准
總監
(簽名) Laurence MICHELMORE

審計證書

上開週轉金(業務準備)報告表業經遵照所奉訓示審核。同人等曾取得所需一切資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

一九六七年六月十二日

(簽名) Roger PELTOT, 比利時
S. M. RAZA, 巴基斯坦
Reginaldo MENDOZA, 哥倫比亞

資產負債一覽表

(以美元計)

	一九六六年 十二月三十一日 \$	一九六五年 十二月三十一日 \$
資 產		
庫存現金、銀行存款、代理人存款·····	9,027,300	9,423,758
應收各國政府捐款(附表C)·····	7,246,312	8,073,947
應收帳款，減呆帳準備·····	445,806	300,404
預付費用及預付供應人款項·····	1,192,146	688,612
未用物資及設備盤存·····	5,018,697	5,088,851
為職員款項保管之投資數·····	10,782,159	9,590,804
	33,712,420	33,166,376
負 債		
應付帳款·····	1,154,611	1,105,972
職員健康保險計劃款項·····	54,926	146,606
職員節約儲金款項·····	11,596,847	10,099,472
為服務補助金或未參加節約儲金職員參加養卹基金之撥款·····	1,396,709	1,196,737
為其他職員解職費用撥款·····	3,964,147	3,558,029
為職員因公以致殘廢或死亡之撥款·····	114,108	117,633
未清償承付款準備·····	825,285	1,149,931
預收收入·····	331,771	499,820
週轉金(業務準備)(表叁)·····	14,274,016	15,292,176
	33,712,420	33,166,376

決算表說明係整個決算表之構成部分，應併合審閱。

證明無訛
財務處長
(簽名) Lloyd CALLOW

核 准
總 監
(簽名) Laurence MICHELMORE

審計證書

上開資產負債一覽表業經遵照所奉訓示審核。同人等曾取得所需一切資料及說明，茲經審核完畢，僉認為上表正確無誤，特此證明。

一九六七年六月十二日

(簽名) Roger PELTOT, 比利時
S. M. RAZA, 巴基斯坦
Reginaldo MENDOZA, 哥倫比亞

預算、支出及承付款

(以美元計)

救濟事務	預算 \$	支出 \$	轉入一九 六七年度 之承付款 \$	支出及承付款 總額 \$
基本配給				
配給品費用	11,925,000	11,639,215	—	11,639,215
品質控制	33,000	47,576	—	47,576
分配	261,000	295,655	6,670	302,325
行政	59,000	70,081	—	70,081
基本配給費，共計	12,278,000	12,052,527	6,670	12,059,197
副食				
熱餐及特別乾糧配給	1,024,000	1,064,281	1,021	1,065,302
牛奶分配	180,000	171,357	—	171,357
行政	81,000	79,001	—	79,001
副食費，共計	1,285,000	1,314,639	1,021	1,315,660
房舍				
房舍建造	175,000	15,526	69,125	84,651
營舍租金及房舍維持	198,000	261,900	—	261,900
道路與營舍之改善	41,000	15,361	10,868	26,229
行政	14,000	8,648	—	8,648
房舍費，共計	428,000	301,435	79,993	381,428
特別困苦救助	596,000	441,539	24,561	466,100
所佔共同費用額				
供應及運輸事務	1,991,000	1,870,762	51,476	1,922,238
其他內部事務	714,000	692,311	6,953	699,264
一般行政	451,000	492,791	537	493,328
所佔共同費用，共計	3,156,000	3,055,864	58,966	3,114,830
救濟事務費，總計	17,743,000	17,166,004	171,211	17,337,215
健康事務				
醫療事務				
配藥事務	70,000	59,629	—	59,629
化驗室事務	33,000	30,383	—	30,383
普通診所	1,021,000	1,019,526	15,267	1,034,793

預算、支出及承付款(續前)

(以美元計)

健康事務(續前)	預算 \$	支出 \$	轉入一九 六七年度 之承付款 \$	支出及承付款 總額 \$
醫療事務(續前)				
普通醫院	886,000	884,070	1,098	885,168
產婦及兒童保健	384,000	329,646	2,066	331,712
癆病防治	197,000	181,428	12	181,440
心理保健	77,000	82,084	—	82,084
牙齒保健	32,000	32,498	—	32,498
學校健康事務	31,000	34,742	—	34,742
健康教育	55,000	50,767	250	51,017
其他醫療事務	48,000	39,340	520	39,860
行政	314,000	340,387	—	340,387
醫療事務費, 共計	3,148,000	3,084,500	19,213	3,103,713
環境衛生				
溝渠	7,000	8,538	—	8,538
清除垃圾及污物	545,000	625,482	20,162	645,644
供水	172,000	159,356	6,579	165,935
撲滅蟲鼠	13,000	12,879	—	12,879
附隨衛生設備	13,000	10,280	—	10,280
市鎮衛生	10,000	11,300	—	11,300
行政	85,000	74,552	—	74,552
環境衛生費, 共計	845,000	902,387	26,741	929,128
所佔共同費用額				
供應及運輸事務	418,000	392,257	10,793	403,050
其他內部事務	367,000	356,645	3,582	360,227
一般行政	203,000	220,459	240	220,699
所佔共同費用, 共計	988,000	969,361	14,615	983,976
健康事務, 總計	4,981,000	4,956,248	60,569	5,016,817
教育事務				
普通教育				
初等教育	6,125,000	5,661,643	40,889	5,702,532
預備教育	2,993,000	2,753,928	25,110	2,779,038

預算、支出及承付款(續前)

(以美元計)

教育事務(續前)	預 算 \$	支 出 \$	轉入一九 六七年度 之承付款 \$	支出及承付款 總額 \$
普通教育(續前)				
中等教育.....	463,000	471,891	—	471,891
職員在職訓練.....	365,000	459,537	1,021	460,558
青年活動.....	49,000	43,949	3,726	47,675
婦女活動.....	5,000	5,129	67	5,196
電影方案.....	10,000	7,661	—	7,661
未入學兒童遊戲場.....	—	5,511	—	5,511
行政.....	350,000	319,379	—	319,379
普通教育費, 共計	10,360,000	9,728,628	70,813	9,799,441
職業教育				
在近東工賑處各訓練中心辦理之訓練				
卡蘭廸亞職業訓練中心.....	213,000	204,975	7,338	212,313
Wadi Seer 職業訓練中心.....	217,000	203,946	2,593	206,539
拉馬拉師資訓練中心.....	189,000	156,208	1,074	157,282
拉馬拉婦女訓練中心.....	353,000	274,145	9,209	283,354
迦薩職業訓練中心.....	159,000	142,125	28,220	170,345
Beit Hanoun 農業訓練中心.....	42,000	37,070	—	37,070
Siblin 職業訓練中心.....	246,000	241,641	12,516	245,157
Siblin 技術及師資訓練所.....	176,000	174,257	8,470	182,727
大馬士革職業訓練中心.....	183,000	173,324	4,076	177,400
霍姆斯師資訓練中心.....	78,000	6,119	—	6,119
成年人技藝訓練.....	82,000	76,135	210	76,345
在近東工賑處各訓練中心 辦理之訓練費用, 共計	1,938,000	1,689,945	73,706	1,763,651
在近東工賑處各訓練中心以外處所辦理由工賑處津 貼之訓練				
在職訓練				
比利時.....	—	33	—	33
德意志聯邦共和國.....	13,000	12,632	—	12,632
法蘭西.....	—	826	—	826
義大利.....	1,000	—	—	—
瑞典.....	15,000	49,775	—	49,775
瑞士.....	—	199	—	199
阿拉伯聯合共和國.....	24,000	13,879	—	13,879

預算、支出及承付款(續前)

(以美元計)

教育事務(續前)	預 算 \$	支 出 \$	轉入一九 六七年度 之承付款 \$	支出及承付款 總額 \$
職業教育(續前)				
在近東工賑處各訓練中心以外處所辦理由工賑處津貼之訓練(續前)				
行業訓練				
農業訓練(加薩).....	—	10,837	—	10,837
一般技藝訓練(黎巴嫩及約旦).....	6,000	2,929	—	2,929
工業中等學校(阿拉伯聯合共和國).....	8,000	4,117	—	4,117
旅館業訓練(黎巴嫩).....	5,000	3,782	—	3,782
秘書訓練(黎巴嫩).....	5,000	3,016	—	3,016
有缺陷青年訓練(各區域).....	63,000	56,105	—	56,105
同醫療訓練				
基本看護訓練(黎巴嫩及約旦).....	8,000	5,824	—	5,824
PARI 護士學校(敘利亞阿拉伯共和國).....	2,000	1,171	—	1,171
基本接生訓練(敘利亞阿拉伯共和國).....	—	478	—	478
助理藥劑師訓練.....	2,000	—	—	—
實驗室技術人員訓練(約旦).....	2,000	1,584	—	1,584
師資訓練				
在政府訓練中心辦理(加薩).....	32,000	29,535	—	29,535
在政府訓練中心辦理(阿拉伯聯合共和國).....	14,000	10,113	—	10,113
在政府訓練中心辦理(加薩農業訓練中心).....	—	5,833	—	5,833
在文科高等學校辦理(黎巴嫩).....	—	2,474	—	2,474
在近東工賑處各訓練中心以外處所辦理、由工賑處津貼之訓練費用，共計	200,000	215,142	—	215,142
共同訓練費用				
行業訓練共同費用.....	299,000	330,742	—	330,742
行業教師訓練費用.....	14,000	5,129	—	5,129
師資訓練共同費用.....	123,000	110,672	—	110,672
師資教師訓練費用.....	5,000	—	—	—
共同訓練費用，共計	441,000	446,543	—	446,543
職業教育行政費.....	138,000	139,559	—	139,559
職業教育費，共計	2,717,000	2,491,189	73,706	2,564,895

預算、支出及承付款(續前)

(以美元計)

教育事務(續前)	預算 \$	支出 \$	轉入一九 六七年度 之承付款 \$	支出及承付款 總額 \$
大學教育				
約旦境內大學獎學金	19,000	14,073	—	14,073
阿拉伯聯合共和國境內大學獎學金	142,000	156,227	—	156,227
黎巴嫩境內大學獎學金	141,000	112,501	—	112,501
敘利亞阿拉伯共和國境內大學獎學金	38,000	27,218	—	27,218
伊拉克境內大學獎學金	1,000	2,774	—	2,774
行政費	5,000	6,409	—	6,409
大學教育費, 共計	346,000	319,202	—	319,202
職業介紹	47,000	42,059	—	42,059
所佔共同費用額				
供應及運輸事務	803,000	754,340	20,757	775,097
其他內部事務	1,080,000	1,048,955	10,535	1,059,490
一般行政	534,000	583,568	636	584,204
所佔共同費用, 共計	2,417,000	2,386,863	31,928	2,418,791
教育事務費, 總計	15,887,000	14,967,941	176,447	15,144,388
共同費用	預算 \$	支出 \$	轉入一九 六七年度 之承付款 \$	支出及承付款 總額 \$
供應及運輸事務				
供應品之採購及管制	314,000	292,864	—	292,864
供應品存倉	305,000	290,394	10,000	300,394
供應及運輸保險事務	20,000	16,578	—	16,578
車輛維持費	231,000	220,804	95	220,899
客運	582,000	500,278	49,391	549,669
貨運	1,209,000	1,106,328	23,540	1,129,868
港口業務	355,000	368,632	—	368,632
行政費	196,000	221,481	—	221,481
供應及運輸事務, 共計	3,212,000	3,017,359	83,026	3,100,385
供應及運輸事務之分配				
救濟事務, 百分之六十二	(1,991,000)	(1,870,762)	(51,476)	(1,922,238)
健康事務, 百分之十三	(418,000)	(392,257)	(10,793)	(403,050)
教育事務, 百分之二十五	(803,000)	(754,340)	(20,757)	(775,097)
供應及運輸事務之分配, 共計	(3,212,000)	(3,017,359)	(83,026)	(3,100,385)

預算、支出及承付款(續完)

(以美元計)

共同費用(續前)	預 算 \$	支 出 \$	轉入一九 六七年度 之承付款 \$	支出及承付款 總額 \$
其他內部事務				
審定資格及登記	318,000	302,206	—	302,206
人事	183,000	175,681	—	175,681
行政	373,000	358,937	7,904	366,841
翻譯事務	70,000	50,368	—	50,368
法律事務	87,000	92,419	—	92,419
財政事務	526,000	575,740	—	575,740
資料處理事務	215,000	147,428	—	147,428
保護事務	217,000	218,026	8,440	226,466
技術事務	165,000	173,745	—	173,745
生產單位(資本費用)	7,000	3,361	4,726	8,087
其他內部事務費, 共計	<u>2,161,000</u>	<u>2,097,911</u>	<u>21,070</u>	<u>2,118,981</u>
其他內部事務之分配				
救濟事務, 百分之三十三	(714,000)	(692,311)	(6,953)	(699,264)
健康事務, 百分之十七	(367,000)	(356,645)	(3,582)	(360,227)
教育事務, 百分之五十	(1,080,000)	(1,048,955)	(10,535)	(1,059,490)
其他內部事務之分配, 共計	<u>(2,161,000)</u>	<u>(2,097,911)</u>	<u>(21,070)</u>	<u>(2,118,981)</u>
一般行政				
工賑處行政	177,000	218,711	—	218,711
外地辦事處行政	302,000	355,306	—	355,306
各區行政	244,000	243,632	74	243,706
難民營行政	136,000	121,602	654	122,256
新聞事務	214,000	260,596	685	261,281
紐約聯絡辦事處	33,000	15,640	—	15,640
開羅聯絡辦事處	28,000	25,214	—	25,214
歐洲聯絡辦事處(日內瓦)	54,000	56,117	—	56,117
一般行政費, 共計	<u>1,188,000</u>	<u>1,296,818</u>	<u>1,413</u>	<u>1,298,231</u>
一般行政之分配				
救濟事務, 百分之三十八	(451,000)	(492,791)	(537)	(493,328)
健康事務, 百分之十七	(203,000)	(220,459)	(240)	(220,699)
教育事務, 百分之四十五	(534,000)	(583,568)	(636)	(584,204)
一般行政之分配, 共計	<u>(1,188,000)</u>	<u>(1,296,818)</u>	<u>(1,413)</u>	<u>(1,298,231)</u>
共同費用, 共計	<u>6,561,000</u>	<u>6,412,068</u>	<u>105,509</u>	<u>6,517,577</u>
分配之共同費用, 共計	<u>(6,561,000)</u>	<u>(6,412,068)</u>	<u>(105,509)</u>	<u>(6,517,577)</u>
共同費用淨額	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>

生產及銷售單位

(以美元計)

項 目	刺繡中心 \$	視聽補助 \$	木工場 \$	印刷廠 \$	衛生用品工廠 約旦 加 薩 \$ \$
生產及資本費用.....	47,158	124,640	25,197	46,835	840 4,203
費用分配					
轉入其他工作項下.....	—	(119,116)	(21,300)	(33,959)	(840) (4,060)
轉入銷售單位.....	(47,090)	—	(3,897)	—	—
照成本直接銷售.....	—	(524)	—	—	—
	(47,090)	(119,640)	(25,197)	(43,959)	(840) (4,060)
未分配之資本費用					
設備.....	—	5,000	—	2,876	—
建造.....	68	—	—	—	143
轉入內部事務項下(附表 A).....	(68)	(5,000)	—	(2,876)	(143)
銷售單位					
銷售數額.....	(57,588)	—	(3,897)	—	—
售貨成本.....	49,297	—	3,543	—	—
銷售純益.....	(8,291)	—	(354)	—	—
轉入收入項下.....	8,291	—	354	—	—
	—	—	—	—	—

各國政府認捐數額

(以美元計)

捐助國	種類	一九六六年 認捐數額 \$	未付餘額	
			往年 認捐者 \$	一九六六年 認捐者 \$
澳大利亞	澳大利亞元	201,600	—	—
奧地利	美元	10,000	—	—
比利時	比利時法郎	30,000	—	30,000
加拿大	加拿大元	462,963	—	—
加拿大	麵粉	648,148	—	—
錫蘭	茶	1,000	—	—
中國	美元	10,000	—	—
賽普勒斯	英鎊	280	—	—
丹麥	丹麥克倫	76,014	—	39,814 ^a
丹麥	美元(充職業教育費)	133,334 ^b	—	—
多明尼加共和國	美元	—	1,000	—
德意志聯邦共和國	德國馬克	500,000	—	—
芬蘭	美元	10,000	—	10,000
法蘭西	法郎	122,449	—	—
法蘭西	租金	62,762	—	—
法蘭西	黎巴嫩鎊(充大學獎學金)	1,707	—	—
法蘭西	法郎(充教授法文及職業教育費)	30,874 ^b	—	—
法蘭西	職員服務(教授法文)	11,986	—	—
加薩當局	租金及牛痘苗	165,409	—	—
加薩當局	埃及鎊(充大學獎學金)	2,028 ^b	—	—
迦納	美元	3,000	3,000	3,000
希臘	美元	15,000	—	—
教廷	美元	2,500	—	—
印度	實物	13,333	—	13,333
伊朗	伊朗里耳	—	6,000	—
伊拉克	美元	100,000	—	100,000
愛爾蘭	美元	25,000	—	—
義大利	美元	160,000 ^c	—	160,000
牙買加	英鎊	560	—	560
日本	美元	30,000	—	—
約旦	租金、用水、牛痘苗及港口服務	173,819	—	—
科威特	美元	220,000	—	—
黎巴嫩	租金、實驗室服務、牛痘苗及用水	37,231	—	—
利比亞	美元	100,000	—	100,000
盧森堡	美元	3,000	—	—
馬拉威	英鎊	140	—	—
馬來西亞	美元	1,500	—	—
摩納哥	法郎	204	—	—
摩洛哥	美元	20,000	—	—
荷蘭	荷盾	110,193	—	—
荷蘭	職員服務(在職業學校任事)	12,434	—	—
荷蘭	參預職員提供之服務(在職業學校任事)	12,443	—	—

各國政府認捐數額(續前)

(以美元計)

捐助國	種類	一九六六年 認捐數額 \$	未付餘額	
			往年 認捐者 \$	一九六六年 認捐者 \$
荷蘭	荷盾(充 Siblin 技術及師資訓練所體育館費用)	—	3,339	—
荷蘭	荷盾(充卡蘭迪亞職業訓練中心體育館費用)·	5,555	—	—
紐西蘭	英鎊及紐西蘭鎊·	140,000	—	—
尼日	尼日法郎·	510	—	—
奈及利亞	美元·	5,000	5,000	—
挪威	挪威克侖·	77,000	—	—
巴基斯坦	英鎊·	31,446	—	—
菲律賓	美元·	1,250	—	—
卡塔爾	美元·	10,000	—	—
沙烏地阿拉伯	美元·	594,778 ^d	—	—
蘇丹	英鎊·	—	5,740	—
瑞典	瑞典克侖·	145,773	—	—
瑞典	美元(充聘請職業教育專家費用)·	43,200 ^b	—	—
瑞典	美元(充職業教育費)·	95,040 ^b	—	—
瑞典	埃及鎊及瑞典克侖(加薩健康中心及家政單位 費用)·	125,628 ^b	—	—
瑞典	美元(教育及訓練費)·	1,945,000 ^b	—	—
瑞典	美元(Siblin 職業訓練中心以及技術及師資訓 練所鑿井費用)·	—	11,662	—
瑞士	瑞士法郎·	58,140	—	—
瑞士	奶製品·	48,960	—	—
瑞士	職員服務(職業教育)·	8,861	—	—
瑞士	瑞士法郎(聯合國近東工賑處與文教組織合辦 教育研究所)·	181,830 ^b	—	—
敘利亞阿拉伯共和國	公路交通工具、租金及牛痘苗·	91,480	—	—
突尼西亞	美元·	5,000	—	—
土耳其	美元·	8,000	8,000	—
阿拉伯聯合共和國	鐵路交通工具及港口服務·	255,960	—	—
大不列顛及北愛爾蘭 聯合王國	英鎊·	5,000,000	—	—
美利堅合衆國	現金及糧食·	22,550,000 ^e	2,832 ^f	6,723,032 ^a
南斯拉夫	供應品·	20,000	—	20,000
		<u>34,969,322</u>	<u>46,573</u>	<u>7,199,739</u>

^a 此類餘額係因工賑處將捐助國一九六六年十二月三十一日以後屆終會計年度之經常認捐數額之半數列入一九六六年度之故。

^b 工賑處將涉及逾一會計年度之特別認捐數額之適當部分列入一九六六年。

^c 在一九六六年內認捐，充當一九六五年七月一日至一九六六年六月三十日期間認捐額。

^d 此數包括一九六六年認捐、算一九六四年認捐額之二九七,〇〇〇美元在內。

^e 按照比配原則支付，以不超過此項認捐適用之美國會計期間各國政府全部捐助百分之七十為度。

^f 以前認捐，正在交付之糧食。

來自非政府方面之捐助

一九六六年十二月三十一日屆終之十二個月期間

(以美元計)

捐助者	種類	職業教育 獎學金 \$	其他教育 捐助 \$	其他捐助 \$
澳大利亞				
澳大利亞聯合國同志會 - 維多利亞分會	現金	502	—	—
澳大利亞聯合國同志會 - 南澳大利亞分會	現金	139	—	—
雪梨聯合國少年團	現金	—	—	112
奧地利				
Brunner, Robert	實物	—	—	112
Caritas Austria	現金	500	—	—
比利時				
出售特種郵票所得(比利時社會主義互助社及Caritas Catholica)	現金	—	—	9,836
諸色捐助人	現金	—	—	26
加拿大				
Baird, Dr. R. P.	現金	463	—	—
加拿大青年紅十字會	現金	2,778	—	3,589
加拿大救濟兒童基金	現金	—	—	4,630
Henderson, Mrs. D. C.	現金	462	—	—
Peel 縣中學	現金	926	—	—
唯一派服務委員會	現金	—	1,343	—
Wesley 聯合教會婦女會	現金	139	—	—
丹麥				
Buck and Holm	實物	—	—	250
丹麥難民協進會	實物	—	—	634
丹麥國教救濟委員會	實物	—	—	238
德意志聯邦共和國				
Abs, Dr. Hermann J.	現金	500	—	—
Bayerische Motoren Werke A. G.	現金	500	—	—
Bayerische Vereinsbank — 慕尼黑	現金	1,000	—	—
Bosh, Robert-GmbH	現金	1,509	—	—
Daimler Benz Co. Stuttgart	現金	2,006	—	—
Index-Werke K. G., Hahn and Tessky	現金	500	—	—
MISEREOR	現金	6,289	—	—
Siemens and Halske A. G.	現金	500	—	—
Volkswagen Werk A. G.	實物	—	381	—
諸色捐助人	實物	—	—	3

來自非政府方面之捐助(續前)

一九六六年十二月三十一日屆終之十二個月期間

(以美元計)

捐助者	種類	職業教育 獎學金 \$	其他教育 捐助 \$	其他捐助 \$
芬蘭				
Aalto, Miss Hilja; Julin, Mr. Eero; Sipila, Mrs. Helvi; Vehnamaki, Mrs. Irja	現金·····	500	—	—
芬蘭民衆大中學聯合會	現金·····	500	—	—
芬蘭難民協會	現金·····	2,500	—	—
芬蘭幼稚園教師聯合會	現金·····	200	—	—
芬蘭初等學校教師聯合會	現金·····	500	—	—
Orion 製藥廠	實物·····	600	—	—
Sipila, Mrs. Helvi	現金·····	500	—	—
Svenska Osterbottons Folkshogskola Folkaka- demi, Yttermark	現金·····	500	—	—
加薩				
Abu Abdallah 家族	服務·····	—	—	101
Abu Middain 家族	服務·····	—	—	1,997
Abu Salim 家族	服務·····	—	—	490
Abu Sha'b 家族	服務·····	—	—	442
Awada 家族	服務·····	—	—	2,005
Awada and Abu Middain 家族	服務·····	—	—	321
Daghma 家族	服務·····	—	—	110
El Mussaddar 家族	服務·····	—	—	281
Mussaddar and Qur'an 家族	服務·····	—	—	374
Tarazi 家族	服務·····	—	—	115
Waqf Department	服務·····	—	—	6,587
諸色捐助人	服務·····	—	—	449
諸色捐助人	現金·····	—	—	668
義大利				
諸色捐助人	實物·····	—	—	23
約旦				
The Carlton Le Willows 專門學校	現金·····	—	—	1,544
耶路撒冷希臘正教總主教	現金·····	997	—	—
Qalqilia 市參議會	服務·····	—	—	616
諸色捐助人	現金·····	—	—	178
無名氏	服務·····	—	—	3,102

來自非政府方面之捐助(續前)

一九六六年十二月三十一日屆終之十二個月期間

(以美元計)

捐助者	種類	職業教育 獎學金 \$	其他教育 捐助 \$	其他捐助 \$
黎巴嫩				
Abela, Miss Nelly	現金	—	—	387
福音教會會眾	現金	—	—	62
希臘正教社區	服務	—	—	645
Mneimneh and Bohsaly	服務	—	—	1,452
Saaddine Shatila 繼承人	服務	—	—	1,290
敘利亞黎巴嫩傳道會	服務	—	—	1,935
無名氏	服務	—	—	3,670
紐西蘭				
諸色捐助人	現金	—	—	28
挪威				
Kroksnes, Arthur	現金	—	—	140
挪威資助難民及國際發展協會	現金	500	—	778
挪威協助難民參議會	現金	8,019	—	5,008
諸色捐助人	現金	—	—	3
葡萄牙				
Calouste Gulbenkian 基金	現金	10,000	—	—
瑞典				
Ericsson, Messrs. L. M.	實物	—	—	994
Lions Club-Vasteras	現金	—	—	194
Shawe, Bill Robert	實物	—	—	750
瑞典救濟兒童總會	現金	5,000	—	7,775
諸色捐助人	現金	—	—	119
瑞士				
Mrs. Weeks and Miss Krbec	現金	194	—	—
敘利亞阿拉伯共和國				
地方當局	服務	—	—	2,046
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國				
英國中東銀行	現金	8,050	—	—
劍橋大學 -UNA 難民部	現金	—	—	700
Caroline Haslett Memorial	實物	—	—	498
基督教協助總會	現金	28,000	—	—
Blackpool 女子學院	現金	504	—	—
Eastbourne 消除貧窮委員會	現金	5,040	—	—

來自非政府方面之捐助(續前)

一九六六年十二月三十一日屆終之十二個月期間

(以美元計)

捐助者	種類	職業教育 獎學金 \$	其他教育 捐助 \$	其他捐助 \$
大不列顛及北愛爾蘭聯合王國(續前)				
Tenby 消除貧窮委員會	現金	504	—	—
Burton-on-Trent 女子高等學校	現金	168	—	—
Mulford, Mr. and Mrs. J.	現金	336	—	—
Nowell, Mrs. D. M.	現金	504	—	—
牛津消除貧窮委員會	現金	17,500	—	35,490
Rogers, Miss M.	現金	504	—	—
聖赫倫學校	現金	504	—	—
Symonds, Miss C. G.	現金	504	—	—
友誼聯會	實物	459	—	—
諸色捐助人	現金	—	—	3
無名氏	現金	4,200	—	—
美利堅合眾國				
猶太教慈善基金美國協會	現金	1,000	—	—
美國中東之友社	現金	500	—	—
美國中東復興社	實物	78,534	—	—
貝魯特美國傳道會	服務	—	—	1,026
阿拉伯美國石油公司	現金	15,000	45,00	—
Baird 基金會	現金	—	—	43
Berry, Mrs. Dorothy B.	現金	2,000	—	—
Chrysler 汽車公司	實物	—	—	417
Cobey, James	現金	—	100	—
美國救濟世界各地合作社(美救濟社)	實物	—	—	473
Davis, Dr. John H.	現金	500	—	—
Glenview 各宗派公共教堂	現金	500	—	—
Huntsinger, A. E.	現金	—	—	1,500
Lipton, Thomas J. 公司	實物	—	—	797
NAJDA-美國婦女中東援助社	現金	1,000	—	—
Ottinger 基金會	現金	1,000	—	—
阿拉伯學生協會 Milwaukee 分會	現金	1,000	—	—
Pickerl, Mrs. Dorothea M.	現金	1,000	8,000	—
Selby, Peter Spengler	現金	101	—	—
U. S. Omen	現金	500	—	—
Wagner, Miss Gloria W.	現金	250	—	—
諸色捐助人	現金	275	—	118

來自非政府方面之捐助(續完)

一九六六年十二月三十一日屆終之十二個月期間

(以美元計)

捐助者	種類	職業教育 獎學金 \$	其他教育 捐助 \$	其他捐助 \$
國際組織				
工商業及專業婦女國際聯合會				
中央委員會	現金	500	—	—
澳大利亞	現金	504	—	—
加拿大	現金	3,241	—	—
紐西蘭	現金	504	—	—
瑞士	現金	500	—	—
聯合王國	現金	2,016	—	—
美利堅合眾國	現金	1,500	—	—
路德派教會世界聯合會	現金	1,500	—	12,500
聯合國教育科學文化組織	職員服務	—	330,600	—
聯合國教育科學文化組織	實物	—	1,615	—
聯合國緊急軍	現金	—	—	1,097
聯合國緊急軍	實物	—	—	339
聯合國緊急軍(加拿大陸軍分遣隊)	現金	—	—	3,105
聯合國緊急軍(Danor 第十九兵團)	現金	—	—	448
聯合國緊急軍(瑞典第二十五兵團)	現金	—	—	196
聯合國職員難民救濟金	現金	—	—	600
聯合國休戰監察組織	實物	—	—	90
聯合國近東工賑處婦女輔助團	現金	—	—	8,487
世界衛生組織	職員服務或聯合 國近東工賑處 職員費用補償 金	—	—	51,402
國際崇德社	現金	15,433	—	—
國際崇德社——第十三區	現金	3,000	—	—
諸色捐助人	現金	—	—	2,052
	共 計	247,858	387,039	187,490
摘要			\$	
	職業教育獎學金捐款	247,858		
	其他教育捐助	387,039		
	其他捐助	187,490		
	共 計	822,387		

附表 E

雜項收入
(以美元計)

類 別	數 額 \$
出售空容器·····	232,821
銀行利息·····	184,251
出售不可用設備及廢料·····	17,196
代人購物品收回之一般費用·····	21,864
生利事業之盈餘·····	8,645
出售訓練中心生產物品所得·····	8,539
初生嬰孩用氈毯·····	5,228
經爭論及保留之賠償金退款·····	3,520
其他·····	11,072
共 計	<u>493,136</u>

往年承付款之清結

(以美元計)

	一九六五年 度轉來之 承付款 ^a	因支出而 清結之 承付款	轉入一九 六七年度 之承付款	清結往年 承付款之 節餘
	\$	\$	\$	\$
救濟事務				
基本配給				
配給品分配	10,478	3,867	—	6,611
基本配給費，共計	<u>10,478</u>	<u>3,867</u>	<u>—</u>	<u>6,611</u>
副食				
熱餐及特別乾糧配給	20,760	3,646	16,838	276
牛奶分配	106	23	—	83
副食，共計	<u>20,866</u>	<u>3,669</u>	<u>16,838</u>	<u>359</u>
房舍				
房舍建築	230,023	122,506	77,362	30,155
道路與營舍之改善	48,294	37,284	11,054	(44)
房舍費，共計	<u>278,317</u>	<u>159,790</u>	<u>88,416</u>	<u>30,111</u>
特別困苦救助	37,060	21,329	15,928	(197)
救濟事務，共計	<u>346,721</u>	<u>188,655</u>	<u>121,182</u>	<u>36,884</u>
健康事務				
醫療事務				
普通診所	49,943	35,058	11,789	3,096
普通醫院	58,888	1,044	58,000	(156)
產婦及兒童保健	36,258	18,897	15,680	1,681
健康教育	2,691	—	—	2,691
其他醫療服務	3,255	3,386	—	(131)
行政	28	28	—	—
醫療事務費，共計	<u>151,063</u>	<u>58,413</u>	<u>85,469</u>	<u>7,181</u>
環境衛生				
溝渠	11,026	6,973	—	4,053
清除垃圾及污物	86,929	51,331	35,288	310
供水	31,254	24,175	4,932	2,147
附隨衛生設備	126	78	—	48
環境衛生費，共計	<u>129,335</u>	<u>82,557</u>	<u>40,220</u>	<u>6,558</u>
健康事務費，共計	<u>280,398</u>	<u>140,970</u>	<u>125,689</u>	<u>13,739</u>
教育事務				
普通教育				
初等教育	241,645	113,037	104,443	24,165
預備教育	45,759	43,125	11,650	(9,016)
在職職員訓練	2,283	2,136	—	147
青年活動	770	52	420	298
電影計劃	402	407	—	(5)
普通教育費，共計	<u>290,859</u>	<u>158,757</u>	<u>116,513</u>	<u>15,589</u>

往年承付款之清結

(以美元計)

	一九六五年 度轉來之 承付款 ^a	因支出而 清結之 承付款	轉入一九 六七年度 之承付款	清結往年 承付款之 節餘
	\$	\$	\$	\$
教育事務(續前)				
職業教育				
在 近東工賑處各訓練中心辦理之訓練				
卡蘭迪亞職業訓練中心·····	17,256	9,142	2,000	6,114
Wadi Seer 職業訓練中心·····	39,966	22,020	16,613	1,333
拉馬拉師資訓練中心·····	15,252	6,615	5,446	3,191
拉馬拉婦女訓練中心·····	26,362	7,909	9,640	8,813
加薩職業訓練中心·····	11,107	11,774	36	(703)
Beit Hanoun 農業訓練中心·····	3,049	2,899	—	150
Siblin 職業訓練中心·····	32,745	16,673	8,025	8,047
Siblin 技術及師資訓練中心·····	30,814	25,579	6,590	(1,355)
大馬士革職業訓練中心·····	16,939	15,232	112	1,595
成年人技藝訓練·····	657	56	—	601
在 近東工賑處各訓練中心辦理之訓練, 共計	<u>194,147</u>	<u>117,899</u>	<u>48,462</u>	<u>27,786</u>
在 近東工賑處各訓練中心以外處所辦理、由工賑處津貼 之訓練				
實驗室技術人員訓練·····	236	236	—	—
	<u>236</u>	<u>236</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
職業教育行政·····	1,714	1,461	—	253
職業教育行政, 共計	<u>196,097</u>	<u>119,596</u>	<u>48,462</u>	<u>28,039</u>
教育事務, 總計	<u>486,956</u>	<u>278,353</u>	<u>164,957</u>	<u>43,628</u>
共同費用				
供應及運輸事務				
供應品存倉·····	2,472	2,576	—	(104)
車輛維持費·····	521	513	—	8
客運·····	4,360	4,160	—	200
港口業務·····	36	26	—	10
供應及運輸事務費, 共計	<u>7,389</u>	<u>7,275</u>	<u>—</u>	<u>114</u>
其他內部事務				
行政事務·····	5,119	4,692	87	340
保護事務·····	5,324	4,568	—	756
生產單位(資本費用)·····	8,355	7,234	967	154
其他內部事務費, 共計	<u>18,798</u>	<u>16,494</u>	<u>1,054</u>	<u>1,250</u>
一般行政				
難民營行政·····	3,852	1,965	1,958	(71)
新聞事務·····	5,817	1,323	2,200	2,294
一般行政費, 共計	<u>9,669</u>	<u>3,288</u>	<u>4,158</u>	<u>2,223</u>
共同費用, 共計	<u>35,856</u>	<u>27,057</u>	<u>5,212</u>	<u>3,587</u>
所有事務, 總計	<u>1,149,931</u>	<u>635,035</u>	<u>417,058</u>	<u>97,838</u>

^a 此處所列數字反映一九六六年未清結承付款準備金數額範圍內輕微之號碼上調整, 不影響一九六五年轉來之承付款總額。

決算表說明

總 論

原 價

\$

說明一，本決算表以工賑處按美元計算之帳目為根據，其他貨幣與美元之匯率如下：

加拿大元·····	1.08
黎巴嫩鎊·····	3.10
敘利亞鎊·····	4.00 (至一九六六年四月三十日止)
	4.16 (自一九六六年五月一日起)
瑞士法郎·····	4.32
其他貨幣·····	官價匯率

約旦建設銀行有限公司六四七,五〇〇股已全部付清之“丙”級股份·····	1,813,000
貸借難民之放款(全部無法收回)·····	47,256
建築及房屋：	
難民房舍·····	6,585,782
其他建築及房屋(學校、訓練中心、配給中心、診療所、倉庫、辦公室等——工賑處於實施方案時所使用者	10,084,355

預算、支出及承付款一覽表

說明二，該項預算數字係向大會第二十屆會提出之一九六六年度工賑處預算。

收入、支出及承付款一覽表

說明三，指定作為工賑處節約儲金及職員健康保險基金之用而投資所得收入及管理該項儲金之費用並未列入表壹及表貳，但分別記入各該基金所保管款項之貸方與借方。

說明四，此外，各東道國政府、各慈善機關及其他組織對難民所作之各種直接捐助亦未列入本表。(凡列為工賑處收入之捐助，必須受工賑處之直接控制，且須屬於工賑處能於其方案內使用之一種。)

說明五，捐助之實物，如捐助人報有價值且屬合理者，當依捐助人報價登記，否則當由工賑處按照當時市價估值登記。

資產負債一覽表

說明六，依工賑處慣例，所有房屋、設備、貸給難民之放款及對約旦建設銀行有限公司之投資之全部費用均於建造、分發使用、出借或投資年份之支出項下開支，下列工賑處之資產及工賑處建造之建築及房屋並未列入表肆：

	原 價
	\$
車輛·····	967,985
其他設備·····	2,274,931

說明七，為更確切反映工賑處真實財政狀況起見，本年度具報辦法改變如下：

(a) 合併項目“現金資源”不再使用；

(b) 為職員健康保險款項及職員節約儲金款項存放銀行之特別存款作為“為職員款項保管之投資數”個別開列；

(c) 為供應者不可中途撤銷之信用狀所作存款包括在“預付費用及預付供應者款項”一項目內；

(d) 銀行存款應計利息依照情形包括在“庫存現金、銀行存款或代理人存款”項目或“為職員款項保管之投資數”內，而不包括在“應收帳款”內。

說明八，盤存係按約等於原價之工賑處標準價格計值，並為剩餘、陳舊物品及被救供應品開列適當數字。此類物品僅佔全部盤存極小部分。

說明九，一九六六年十二月三十一日工賑處或有負債計一,二九三,〇七九美元，包括業經訂購但尚未收到之貨物定單。

說明十，如為所有職員若干解職費用之給付開列款項，則職員其他解職費款項須增加三百萬美元左右。惟據工賑處估計，依照工賑處職員服務規章，計有國際職員百分之三十，當地徵聘之專門及一般事務人員百分之五十，及當地雇用之工匠百分之四十，或因自願離開工賑處，或因工賑處解雇後即受雇於他處而不能領受此類解職償金。

B. 審計委員會報告書

一. 近東工賑處總監將下列決算表連同有關附表送請審計委員會核發審計證書：

表壹. 預算、支出及承付款一覽表

表貳. 收入、支出及承付款一覽表

表參. 週轉金(業務準備)報告表

表肆. 資產負債一覽表

二. 一九六六年度之核定預算共計三八,六一一,〇〇〇美元。此外,又從一九六五或已往年度預算中移下未用部分共計一,一四九,九三一美元。故一九六六年度總共可用預算計為三九,七六〇,九三一美元。一九六六年支出總數則為三七,七二五,二二八美元,未用預算為二,〇三五,七〇三美元。轉入一九六七年度之承付款計為八二五,二八五美元。

三. 一九六六年度支出及承付款為三七,四九八,四二〇美元,收入為三六,三二八,〇五一美元(參閱表貳)。不敷數一,一七〇,三六九美元係用週轉金支付。此項列在表參之週轉金實際上係往年所積盈餘之盈餘帳戶。此處應請注意者卻為此項週轉金銳減,令人感覺不安,茲列表於下:

截至十二月三十一日之數額

一九六四年.....	\$ 17,620,062
一九六五年.....	\$ 15,292,176
一九六六年.....	\$ 14,274,016

關於此點,審計委員會擬提及決算表說明十所說的話,即倘為所有職員若干解職費用之給付開列款項,則原經估計為三,九六四,一四七美元之職員其他解職費款項須增加三百萬美元左右。遇此情形,週轉金至一九六六年十二月三十一日將減掉三百萬美元左右。

四. 至年底為止,工賑處所雇國際徵聘職員為一一三人(包括文教組織、衛生組織、日內瓦歐洲辦事處及法國政府借調之職員二十五人)核定員額則為一一五人。與上年相較,國際徵聘職員之核定員額減少二十一名,當地雇用職員之核定員額減少一五八名。減少主要係因工賑處經費拮据。

五. 截至一九六六年十二月三十一日止,登記難民總數為一,三三〇,〇七七人,一九六五年十二月三十一日則為一,三〇〇,一一七人。在此總數中,八五九,九六六名難民獲得配給另加他種協助,三六二,六二四名難民獲得協助,惟無配給。一九六五年十二月三十一日難民獲得配給另加他種協助者八七三,一二三人,僅獲協助而無配給者三一九,一九六人。

六. 決算表所列一九六六年度惠給金計五,九五八美元,共十二筆,其中一筆一,一七八美元係發給雇員一人因公受傷、永久殘廢而又不在職員應領殘廢恤金條例規定範圍內之賠償金。表內又列有實同養老金之惠給金總數三,二三四美元。

七. 一九六六年損失總數為一一〇,一二四美元,一九六五年則為一二七,八九六美元。茲將細目分列於後:

	\$
物資因搬動及存倉所受損失.....	82,827
(此數係物資因內部轉運搬動存倉及分配所受損失,包括麵粉及米失掉水分。此數大部分係基本糧食物品因搬動儲存及發放所受不能避免,可以認為合理之損失。)	
變賣陳舊物品所受損失.....	26,393
(此數係工賑處方案不能用物品之原價減去變賣該物品所得價金)	
呆帳.....	225
其他損失.....	237
使用中設備所受損失.....	442
	<u>110,124</u>

八. 審計委員會對於聯合國難民救濟工賑處職員以及內部審計處給予協助,表示感謝。

(簽名) Roger PELTOT, 比利時
Reginaldo MENDOZA, 哥倫比亞
S. M. RAZA, 巴基斯坦

一九六七年六月十二日

如何購取聯合國出版物

聯合國出版物在全世界各地之書店及經售處均有發售。

請向書店詢問或逕函紐約或日內瓦之聯合國銷售組。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.